



AMERICAN SABOR

Latinos in U.S. Popular Music

CLASSROOM CURRICULUM AND EDUCATOR RESOURCES

Educational materials developed by:
Patricia Costa-Kim, Ph.D. Director, Education
Experience Music Project

- And -

Marisol Berrios-Miranda, Ph.D.

Robert Carroll, Ph.C.

Shannon Dudley, Ph.D.

Michelle Habell-Pallan, Ph.D.

Francisco Orozco, Ph.C.

of the University of Washington

American Sabor: Latinos in U.S. Popular Music was created by Experience Music Project and organized for travel by the Smithsonian Institution Traveling Exhibition Service. The exhibition, its national tour, and related programs are made possible by Ford Motor Company Fund.



Smithsonian



Ford Motor Company Fund

EMP

Experience Music Project

The American Sabor website
<http://www.americansabor.org>



Nombre: _____

HOJA DE TRABAJO: GRUPOS CULTURALES LATINOS

Identifica y prepara una lista de dos grupos culturales latinos que migraron a los Estados Unidos y que hoy forman parte de su panorama cultural, económico y político. Los alumnos del estado de Washington podrán usar el siguiente cuadro para ayudarnos a formular una pregunta fundamental que pueda incluirse en la Cultural Interactions Classroom-Based Assessment/ Evaluación de Interacción Cultural en el Aula.

Escoge dos de los tres siguientes grupos:

Mexicano
Cubano
Puertorriqueño

	Grupo cultural 1	Grupo cultural 2
Zona de asentamiento 1		
Zona de asentamiento 2		
Condiciones sociales		
Situación política		
Situación económica		
Contribuciones culturales		

Nombre: _____

LA MÚSICA COMO FUENTE HISTÓRICA

Para completar esta hoja de trabajo, necesitarás consultar la sección de Antecedentes Históricos. Usa la Internet o métodos tradicionales en la biblioteca para explorar los géneros musicales de tu lista. Como guía, empieza consultando el Anexo A: Páginas web sobre música y arte latinos, su cultura e historia.

Pueda que quieras investigar los corridos y la *plena*, o la *salsa* y el *hip-hop*.

Investiga los estilos y la historia del grupo cultural latino que creó esos géneros musicales. Obtén información sobre su historia, época de creación, sus intérpretes, las regiones en los EEUU donde más se oyen, y el ambiente cultural en el que se crearon. Escribe una composición de dos a tres páginas acerca de las experiencias de ese grupo cultural latino, que incluya información específica sobre los temas sociales, económicos y políticos de dos regiones de los EEUU, y la manera como los géneros musicales de tu lista son un reflejo de esas experiencias.

Géneros musicales		
Nombra a tres artistas que trabajan en este género		
Describe esta música y sus instrumentos		
Grupo cultural latino con el que comenzó esta música		
¿Cuándo se originó ese género musical?		
Zonas de los EEUU donde hoy se oye esta música		
¿Qué temas toca esta música? ¿Sobre qué trata la lírica?		
¿Sigue siendo popular este género? ¿Qué tan popular es?		

COMPARA Y CONTRASTA*México-Americanos, Cubano-Americanos Y Puertorriqueños*

	México-americanos	Cubano-americanos	Puertorriqueños
Continente de origen	América Latina	América Latina	América Latina
Región de origen	América Central Norte	Caribe	Caribe
Idioma heredado	Español	Español	Español
Colonizador original	España	España	España
Término para el grupo cultural	Chicano	Cubano-Americano	Boricua; a veces Nuyorican si residente de Nueva York
Relación del gobierno de los EEUU con el lugar de origen	México y los EEUU sostienen relaciones diplomáticas; los mexicanos necesitan visas para residir y trabajar en los EEUU	Cuba y los EEUU no sostienen relaciones diplomáticas; los cubanos no pueden migrar a los EEUU oficialmente	Los puertorriqueños son ciudadanos estadounidenses; no requieren visas para viajar
Eventos importantes que impulsaron las migraciones	Revolución mexicana de 1910; Programa Bracero a partir de 1942	Revolución cubana de los años 50	Operación Manos a la Obra en las décadas del 40 y 50
Patrones de asentamiento específicos	Texas y California	Florida	Nueva York
Porcentaje de hispanos en los EEUU, según Censo del 2000	58.5%	3.5%	9.6%
Participantes importantes en la industria musical	Sí	Sí	Sí
Algunos de los estilos musicales que interpretan los artistas de cada grupo	Conjunto, corridos, tejano, banda rap	Mambo, rumba, cha cha cha	Mambo, salsa, boogaloo, hip hop
Influencia de ritmos africanos	Sí	Sí	Sí
Músicos estadounidenses de cada grupo	Ritchie Valens, Carlos Santana, Selena, Linda Ronstadt, Akwid, Los Lobos	Celia Cruz, Desi Arnaz, Gloria Estefan, Arturo Sandoval, Machito	Jennifer Lopez, Tito Puente, Tito Rodriguez, Daddy Yankee, Willie Colón
Los músicos tratan temas sociales y políticos en sus obras	Sí	Sí	Sí
Días festivos de cada grupo cultural	Cinco de Mayo, Día de los Muertos (Noviembre 1)		
Comparación investigada por el alumno:			
Comparación investigada por el alumno:			
Comparación investigada por el alumno:			